



Prácticas de orientación educativa en las transiciones de estudiantes de movilidad internacional

Sara Cruz Velasco

Universidad Nacional Autónoma de México

saracruz.unam@gmail.com

Gloria Olvera Coronilla

Universidad Nacional Autónoma de México

gloriaolveramgr@gmail.com

Resumen

Las transiciones escolares son un proceso complejo que dependiendo del entorno personal y académico del alumnado presentan variaciones, tal es el caso de las experiencias de movilidad internacional que requieren ajustes escolares y personales ante el cambio de vida, generando situaciones críticas que demandan el manejo de un conjunto de recursos y habilidades para convivir en una cultura ajena a su cotidianidad. Se describen las intervenciones de orientación educativa con estudiantes de la Universidad Nacional Autónoma de México que participan en el Programa de Movilidad Internacional, en apoyo a su integración al país y a la universidad destino. La metodología utilizada, tiene un enfoque exploratorio, descriptivo y cualitativo, para analizar las narrativas de los estudiantes atendidos en la atención

psicopedagógica, descritas en cuatro etapas: antes, durante, después y, el retorno al país. Se busca aportar al campo de estudio de la movilidad internacional de universitarios, identificando los momentos críticos con intervenciones de orientación educativa para promover la capacidad adaptativa frente a nuevas circunstancias y desafíos. Se considera importante realizar indagaciones futuras, para ampliar la perspectiva de las transiciones educativas como un proceso complejo, dinámico, y presente en la vida educativa de las universidades, de las familias y del alumnado.

Descriptor: Orientación educativa, Movilidad estudiantil, Transiciones escolares.

Contextualización

Los estudios sobre participantes de la movilidad internacional reportan con unanimidad lo positivo que resulta esta experiencia en su vida, son consideradas oportunidades no solo de formación, sino también de acceso a un mundo altamente interconectado, convirtiéndose en una práctica común en las universidades. En el mismo sentido, Micheletti et al. (2022) señalan que recientemente las universidades promueven la internacionalización para mejorar los procesos de investigación y docencia; por otro, se reconoce la existencia de un conjunto de beneficios que se evidencian de manera directa en las trayectorias de los estudiantes, tales como aspectos vinculados al desarrollo personal (valoración de la diversidad cultural, aumento de la confianza en sí mismo, desarrollo de pensamiento propio e independiente) y la adquisición de competencias como la organización del tiempo, las habilidades de comunicación, de interacción social y la capacidad adaptativa frente a nuevas circunstancias y desafíos.

Otros estudios se enfocan en algunos retos al llegar a un lugar desconocido, conocer personas, adaptarse a otra cultura y desarrollar habilidades lingüísticas que permitan desenvolverse en ese lugar. Es decir, experimentar un nuevo escenario cultural y escolar; es un proceso complejo denominado transiciones educativas y en general, el término transiciones hace referencia a los cambios y transformaciones que los seres humanos vivimos a lo largo de la vida (Fernández y Santos-Bocero, 2014).

En el terreno escolar, las transiciones se presentan de una etapa escolar a otra y afectan a los estudiantes en diferentes momentos de su vida académica, en algunos casos, provocan cambios en su trayectoria educativa y social, que influye notablemente en su futuro (Azorín,

2019; Ávila et al., 2022). Cuando se cambia de contexto al participar en el Programa de Movilidad Internacional (PMI) de la Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM), el estudiante pasa por un proceso de reacomodo a las alteraciones de los roles que desempeñaba con anterioridad, así como a la ruptura de la mayoría de los vínculos sociales con los que contaba hasta el momento. Situación que en algunos casos puede provocar una fuerte preocupación con respecto a otras consecuencias del cambio (Paya, 2019). Además, agrega el autor, se alteran los hábitos de vida que llevaban como hijos de familia, ahora se hacen cargo de sí mismos para su subsistencia.

En suma, las transiciones internacionales no solo requieren de ajustes en lo escolar sino también a nivel personal, ya que los estudiantes vivirán un cambio radical de cultura, algunas veces de idioma también, generando situaciones críticas, que les demanda poner en juego el manejo de un conjunto de recursos y habilidades para vivir en una cultura ajena a su cotidianidad, de no lograrlo, pueden estar en riesgo de abandonar el PMI, así como enfrentar una serie de consecuencias emocionales y académico-administrativas que afectan su futuro.

¿Quiénes son los estudiantes que pueden participar en el PMI? Son quienes tienen un promedio académico mínimo de 8.5, que cursaron y aprobaron al menos 44% de créditos de su plan curricular y para ser seleccionados en este programa, participan en un largo proceso, que, además de los requisitos escolares, realiza una serie de trámites y compromisos éticos y administrativos. Los estudiantes aceptados, quedan exentos de la cuota de inscripción de la universidad a la que asistirán, además, se les otorga una beca económica para cubrir gastos de la estancia, que no siempre es suficiente, por lo que

la familia tiene que apoyarles en este rubro. La entidad responsable del programa, la Dirección General de Cooperación e Internacionalización (DGEI), reporta que en este periodo de verano 2024, se irán de movilidad 247 alumnos, que provienen de 28 facultades y escuelas, se dirigen a 27 países y estarán distribuidos en 79 instituciones de educación superior. Estos datos reflejan lo importante que es este programa en la institución más grande e importante del país, la UNAM.

El propósito del presente estudio es analizar los factores que están presentes en la transición escolar de alumnos de alto rendimiento que participan en el PMI y pueden poner en riesgo su permanencia en el programa. Sin duda, dicha experiencia enriquece la formación académica y personal de quienes participan en él y también debe considerarse que vivir en otro país es un proceso complejo que puede marcar la trayectoria del alumnado.

La transición escolar se refiere a los cambios que suponen el paso de una fase de la educación a otra, y puede llevar a desafíos desde el punto de vista de las relaciones sociales, el estilo de enseñanza, el ambiente, el espacio, el tiempo, los contextos de aprendizaje y el propio aprendizaje, aunado al cambio de residencia a un país que tiene otra cultura, todo ello implica ajustarse a un nuevo entorno (Azorín, 2019; Fernández y Santos-Bocero, 2014).

La experiencia y revisión de literatura, ha permitido identificar momentos del proceso de transición escolar por movilidad internacional. Se coincide con la perspectiva de Gimeno (1996), quien distingue tres momentos del proceso de transición: 1) antes, referido al sujeto y su contexto de procedencia, etapa

inmediatamente anterior al cambio; 2) durante, con relación a la transición y acomodación a la nueva situación, y 3) después, cuando se logra la estabilización en el nuevo estadio; a lo largo de la experiencia se identifica y se agrega por parte de las autoras de este estudio, un último momento, 4) el retorno, se presenta al término institucional de la movilidad. Después de haber experimentado una total autonomía, el regreso al hogar implica volver a ser “hijo de familia” y continuar con la vida académica en donde aún continuarán tomando decisiones sobre su profesión. Se coincide con el Modelo de Gimeno, en el proceso de transición descolar, a éste se han agregado y realizado las adecuaciones que son más acordes al propio escenario, más adelante se describirá.

Desde el campo de la Orientación Educativa (OE) en México, la mayoría de los estudios revisados, el abordaje de las transiciones se hace desde una perspectiva clásica (no menos importante), se trata de la transición académica Inter nivel educativo, como es pasar de la secundaria al bachillerato, del bachillerato a la universidad o de la universidad al mundo del trabajo (Cabrera, 2013). La autora hace referencia a los cambios de la transición Inter nivel: escolar, intelectual, social y familiar.

En esta experiencia, se identifican momentos relevantes en la transición por movilidad internacional, conocer las interpretaciones y vivencias de los estudiantes desde sus narrativas, y analizar los retos y recursos que apoyan su estancia desde los cuatro momentos antes mencionados, y con ello, promover una transición armoniosa, y ajustarse al nuevo entorno para cursar satisfactoriamente los estudios internacionales.

Objetivo

Analizar desde las narrativas de los estudiantes los aspectos que dificultan la transición escolar en la movilidad internacional y generar las propuestas de mejora en acciones que favorezcan

la permanencia con calidad para contribuir en su bienestar para el decremento del abandono en el Programa de Movilidad Internacional.

Descripción de la experiencia

La intervención de OE que se realiza con este sector de estudiantes se lleva a cabo en dos fases: la masiva y la individual. A continuación, se describen:

I. Fase masiva preventiva

- 1. Antes:** Acciones preventivas, se llevan a cabo en la UNAM, son acciones de OE que se llevan a cabo previo a la partida de los estudiantes al extranjero: una charla y un taller. La DGECl organiza una “Sesión de despedida”, en la que se informa a los estudiantes sobre aspecto legales, médicos y administrativos a los que deben estar atentos. La convocatoria se realiza dos veces al año: en verano y otoño, participan más de 200 estudiantes que hacen movilidad a diversos países del mundo. Se lleva a cabo la charla: “Apoyo psicopedagógico para estudiantes de movilidad internacional”, en la que se informa acerca de las transiciones escolares y la importancia de estar dispuestos y abiertos para llevar a cabo ajustes personales y académicos.

La segunda actividad, el Taller en línea: “La movilidad estudiantil: expectativas y realidades”, la participación es voluntaria, son dos sesiones de 2 horas cada una, se imparte virtualmente en

la plataforma Zoom. El objetivo es generar un espacio de reflexión en torno al afrontamiento de los cambios personales y escolares durante dicha movilidad, se ofrecen recursos para promover una adecuada transición en el proceso de internacionalización; en el taller, pueden intercambiar puntos de vista, escucharse mutuamente; se desarrollan dinámicas sobre posibles situaciones y la importancia de una red de apoyo entre ellos. En esta actividad participa aproximadamente el 50% de los alumnos que estuvieron en la charla masiva.

II Fase individual de acompañamiento

Los momentos que a continuación se describirán se atienden de manera virtual. El estudiante se enlaza desde el país de movilidad con su institución origen, para recibir el apoyo psicopedagógico.

- 2. Durante:** Atención psicopedagógica virtual, la solicita el alumno cuando ya está en el extranjero, a través de un correo electrónico al considerar que requiere apoyo por presentar dificultades en la adaptación (transición escolar), luego, se establece contacto virtual por medio de la plataforma Zoom. Las solicitudes se reciben durante las

primeras semanas de la llegada al extranjero. En este primer contacto se aborda el contexto de procedencia y el actual, así como una amplia escucha sobre cómo se siente. En este momento se detecta que hay una fuerte necesidad de la escucha por la soledad que sienten al estar lejos de sus afectos, así como por la falta de experiencia en hacerse cargo de sí mismos. Se caracteriza por situaciones de estrés, ansiedad y en algunos casos depresión, además algunos pueden estar riesgo de decidir regresar y abandonar el PMI.

3. **Después:** Al afrontar los cambios escolares, personales y sociales que hasta ese momento son nuevos y desconocidos, luego se presenta una etapa de cierta estabilidad porque ya se han asentado las condiciones para su estancia en el lugar, van a clases, hacen amistades, socializan y logran acomodado. Se llega luego, a la evaluación final de las materias cursadas, aquí se detecta en algunos estudiantes, inseguridad y ansiedad al enfrentarse a un sistema de evaluación diferente al que conocen. Se alteran emocionalmente, al mismo tiempo, deben preparar su viaje de retorno, es otro tema que exige atención porque implica despedidas de personas y de la institución que los acogió.
4. **Retorno:** El viaje de regreso implica dejar atrás experiencias, llegar a su hogar que funciona con normas, algunos ya no se reconocen por haber experimentado la autonomía total. Cuando regresan a la vida universitaria, están pendientes asuntos administrativos como las calificaciones

obtenidas en el extranjero, necesarias para inscribirse al siguiente semestre, sus compañeros ya no están, ellos avanzaron y otra vez, deben adaptarse a los nuevos compañeros. La toma de decisiones en este periodo es importante y solicitan apoyo para tomar decisiones sobre: cómo se van a titular, buscar experiencias laborales, o continuar con estudios de posgrado.

En este estudio, se han recuperado las narrativas como un recurso de conocimiento de las sesiones virtuales con los estudiantes que solicitan el apoyo en algún momento crítico, y sus relatos y narraciones, como mencionan Sparkes y Devis (2018), son recursos culturales que, en gran medida, dan sentido a la vida de las personas. Es decir, investigar con los relatos de las personas cómo contribuyen a comprender, por ejemplo, cómo construyen las identidades, qué sentido dan en sus vidas y qué papel juega la educación.

En suma, las transiciones son experiencias vitales. De los momentos descritos (excepto del número 1), se realiza una profunda escucha de las narrativas que contienen explicaciones detalladas de cómo viven la experiencia de la transición. Aquí se hace énfasis en que la preocupación principal no debe ser la transición en sí, que es un proceso natural, sino el riesgo que se produzcan desvinculaciones o vinculaciones traumáticas. No es evitar transiciones, sino manejarlas con criterios de progresividad, continuidad y coherencia (Grau et al., 2013). En las sesiones virtuales de psicopedagogía se abordan de forma profunda aquellos aspectos que desde su perspectiva consideran relevantes. A continuación, se presentan algunas narrativas de los momentos de la transición. Ver Tabla 1.

Tabla 1. Narrativas expresadas en los momentos de la transición escolar

MOMENTOS	NARRATIVAS
ANTES	Estoy muy emocionada. Quiero aprender todo. Es mi primer viaje al extranjero. Voy con muchas ganas a conocer, a aprender y viajar. Tengo que administrar bien el dinero, no sé si me alcance para todo el tiempo. Es importante planear y prepararme mentalmente para los cambios que vienen, al igual que priorizar mi salud mental. No estoy bien. Mi mamá está triste porque me voy.
DURANTE	No me siento a gusto con mis compañeros con quienes comparto el piso. No alcancé a inscribirme a la materia que quería. Mi vivienda quedó lejos de la universidad. Parece que haré buenos amigos. Me siento muy solo. Falleció mi abuelo y lloro todos los días. No me gusta nada, ya no quiero estar aquí, no estoy a gusto. No pensé que me iba a sentir así, no entiendo.
DESPUÉS	Viene la evaluación final y depende todo de un solo examen, no es justo. Tengo miedo de sacar mala calificación, puede afectar mi promedio en la UNAM. Debo dejar la vivienda y no me quiero ir aún. Fue difícil, pero aprobé todas las materias. Llegué muy bien preparado y acredité todas mis materias. A principio fue difícil, lo logré.
RETORNO	No quiero regresar tan pronto, apenas me estaba acostumbrando. Quiero contar a todos mi experiencia. Mientras no manden mis calificaciones, soy alumna irregular. Debo buscar trabajo para pagar mis deudas. Ya quiero ver a mi familia. Seré independiente o todo será como antes.

Las expresiones de los estudiantes reflejan un cúmulo de emociones contrapuestas que van desde la alegría y emoción por ir a estudiar a al extranjero, las expectativas que no se cumplen, dificultando la adaptación y luego al regresar al país, el deseo de encontrarse con sus afectos, pero también desajuste por reintegrarse a las normas de la familia y alegría o miedo por los resultados académicos, también incertidumbre hacia el futuro.

En una revisión de literatura realizada, Ávila et al. (2022) refiere que las transiciones son necesarias para el progreso y la maduración personal, sin embargo, destaca, que la forma en la que se configuran afecta de manera desigual al alumnado, funcionando como un ajuste selectivo encubierto. Este trabajo se centra en la visión del estudiantado sobre la transición, pues su experiencia al alterarse sus roles y la ruptura presencial de los vínculos sociales (los mantienen a distancia con apoyo de las tecnologías), son indicadores clave para analizar las transiciones. Por lo que, en la atención individual virtual, los estudiantes al narrar su situación permiten quienes les atienden, trabajar con su identidad, su subjetividad y las emociones que afloran durante su estancia en otro país. Con

relación al abordaje de la narrativa, Sparkes y Devis (2018), refieren que ésta contribuye potencialmente a entender nuestras vidas, analizando caminos a veces sutiles, en los que el discurso se construye de forma interactiva y se discute conforme emergen en el transcurso de la interacción social.

A través de las narrativas de las sesiones virtuales de apoyo psicopedagógico, se realiza un estudio exploratorio y descriptivo, que permita analizar la complejidad de las subjetividades presentes en cada participante, detectar y profundizar en los elementos clave del proceso que manifiesta el alumnado, sobre todo en aquellos que presentan mayores dificultades en la transición; se pretende con esto, fortalecer las acciones preventivas que se llevan a cabo previo a la experiencia en el extranjero.

Se impartieron dos talleres, cada uno tuvo dos sesiones con una duración de dos horas cada una. En la Fase II, de Acompañamiento, se realizó la atención individual virtual a solicitud de los estudiantes, se dieron en promedio 125 sesiones a los 25 estudiantes atendidos, cada uno tuvo un mínimo de 3 y máximo de 6 sesiones.

Resultados

En la Fase I Preventiva, se dio la plática a 240 estudiantes y se impartió un Taller virtual a 130 estudiantes distribuidos en dos turnos. A continuación, se presentan resumidos los comentarios de retroalimentación del taller. Ver Tabla 2.

Tabla 2. Comentarios en la evaluación general del taller virtual

Muchas gracias por el apoyo brindado, muy buen taller.
Excelente desarrollo e integración de las posibles situaciones, me gustó mucho.
Me gustó mucho el taller, el que nos presentaran las posibles soluciones a las situaciones que podemos llegar a enfrentar. Agradezco mucho el tiempo que nos brindaron, así como el apoyo que nos brindan desde aquí a lo largo de los trámites y hasta el regreso de esta movilidad. Igualmente, conectarnos con nuestros compañeros y compañeros que también están viviendo la misma situación, es un gran beneficio.
Las psicólogas fueron muy amables, las conozco muy poco, pero las quiero mucho, gracias por su paciencia y consejos ♥
Me ayudó para tener objetivos claros en los cuales trabajar antes, durante y después de la movilidad.
El taller ayuda a sentirse acompañado y a no caer en la ansiedad y miedo de un cambio tan grande. Lo recomiendo mucho. uju

En la Fase II de Acompañamiento (individual), solicitaron atención psicopedagógica 25 estudiantes, atendidos en 125 sesiones, cada uno tuvo un mínimo de 3 y máximo de 6 sesiones. Es importante aclarar que este número de estudiantes no son los únicos que presentan dificultades de adaptación, solo representan a los que solicitan el apoyo psicopedagógico. Se identificaron momentos críticos de las transiciones por movilidad internacional, que pueden tener como resultado el abandono; en la intervención de la Orientación Educativa, desde las narrativas en la atención psicopedagógica se han identificado necesidades de ajuste para la transición escolar. Como lo expresa Grau et al.

(2013), en el sentido de que la preocupación principal no debe ser la transición en sí, que es un proceso natural, sino el riesgo que se produzcan desvinculaciones o vinculaciones traumáticas. No es evitar transiciones, sino controlarlas con criterios de progresividad, continuidad y coherencia. Como lo han manifestado los estudiantes de movilidad del presente estudio quienes presentaron problemas de adaptación en los cuatro momentos descritos.

A continuación, se presentan respuestas escritas por los estudiantes acerca de la percepción que tuvieron sobre el apoyo psicopedagógico brindado. Ver Tabla 3

Tabla 3. Comentarios de estudiantes que recibieron atención individual

No tengo puntos para mejorar, agradezco todo lo que me ayudó en el proceso y la disponibilidad que tuvieron para hacerlo, muchas gracias por todo
La verdad la atención que me dieron fue increíble, yo fui la que faltó a la última cita, pero la atención y la ayuda son excelentes
La atención psicopedagógica me pareció muy buena, hacen lo posible por ayudarnos aun cuando estamos lejos y puede ser difícil cuadrar horarios o cosas parecidas, hay muy buena disponibilidad
Me sentí acompañada, y eso fue muy importante, ansiaba que llegara la cita para hablar de cómo me sentía. Gracias
Me hubiera gustado que me dejaran más hablar a mí para desahogarme. Me sentía solo y considero que quería que alguien me escuchara y no solamente que me dieran soluciones a como me sentía o qué podía hacer para distraerme

Estos comentarios nos permiten identificar aspectos a mejorar durante el acompañamiento virtual, y darnos cuenta de la importancia de nuestra intervención en alumnos con transiciones críticas que pueden llevarlos abandonar el PMI.

Conclusiones

La literatura revisada sobre las experiencias de movilidad internacional en estudiantes de licenciatura, específicamente en el análisis de las transiciones, no es abundante, por ello, el trabajo realizado aporta un conocimiento en este campo y, sobre todo, se demuestra que, al analizar los momentos críticos y su significado, se desarrollan estrategias preventivas y de intervención en apoyo a la permanencia en el PMI. Se sugiere realizar futuros trabajos en esta línea para poder ampliar la comprensión e importancia de las transiciones en los estudios, entendida como un proceso complejo, dinámico y que está presente en la vida universitaria, en los alumnos, en sus familias y en la sociedad.

Estos resultados y el trabajo en sí permiten entender que la movilidad internacional se valora más como experiencia de vida que como exclusivamente un espacio formativo, en su sentido tradicional denominadas Inter niveles, ya que entran en juego no solo el aprendizaje y el intercambio de conocimientos en otra universidad,

sino los recursos con los que cuentan los estudiantes, desde personales, familiares, sociales, económicos, emocionales. Como se ha descrito, el apoyo psicopedagógico es un recurso de acompañamiento y escucha para el manejo de las transiciones en los cuatro momentos identificados, con perspectiva hacia la progresividad, la continuidad y la coherencia (Grau et al., 2013), lo cual contribuye a permanecer y concluir satisfactoriamente los estudios internacionales.

Asimismo, esta experiencia ha demostrado la importancia de tender puentes y redes de apoyo para aminorar el aislamiento, que experimentan estudiantes de alto rendimiento académico, donde las buenas calificaciones no son sinónimo de adaptabilidad, requieren de una perspectiva humanista, por lo que se destaca la importancia de fortalecer los canales y lazos de unión que permitan disminuir las barreras entre un mundo y otro, y construir el andamiaje necesario para recorrer el camino de la manera más gradual y exitosa posible.

Referencias

- Ávila, M., Sánchez, M. C. y Bueno, A. (2022). Factores que facilitan y dificultan la transición de educación primaria a secundaria. *Revista de Investigación Educativa*, 40(1), 147-164. DOI: <http://dx.doi.org/10.6018/rie.441441>
- Azorín, C. (2019). Las transiciones educativas y su influencia en el alumnado. *Revista Núm. 55* (2019): Edetania - estudios y propuestas socioeducativas. julio 2019. Universidad Católica de Valencia. España. <https://revistas.ucv.es/edetania/index.php/Edetania/article/view/444/474>
- Cabrera, G. (2013). Programas de apoyo a transiciones académicas del sistema escolarizado en la UNAM. Ponencia, Congreso CLABES III México ISBN: 978-84-15302-71-1 <https://revistas.utp.ac.pa/index.php/clabes/index>
- Fernández, J. y Santos-Bocero, G. L. (2014). Orientar las transiciones del alumnado inmigrante: más que un reto multiprofesional. *Revista Española de Orientación y Psicopedagogía*, 25(2), 8-23 <https://www.redalyc.org/pdf/3382/338232663002.pdf>
- Gimeno, J. (1996). La transición a la educación secundaria: discontinuidades en las culturas escolares. Morata.
- Grau, S., Álvarez, J., Moncho, A., Ramos M., Crespo, M., y Alonso, N. (2013). Las transiciones educativas. Necesidades de un proceso de orientación completo. Universidad de Alicante. <https://ice.ua.es/es/jornadas-redes-2013/documentos/2013-posters/335103.pdf>
- Micheletti, S., Saravia, F., y Muñoz, J. (2022). Movilidad estudiantil internacional y efectos en el ámbito personal, académico y laboral: el caso de la Universidad del Bío-Bío en Chile. *Revista Educación las Américas*, 2022, vol. 12, núm. 1, enero-julio, ISSN: 0719-7128 <http://portal.ame-lica.org/amei/journal/248/2483735001/>
- Payá, M. (2019). El reto de la transición a la Educación Secundaria. Barreras que impiden la continuidad entre culturas escolares. En B. López (Coord.), *Educación y Refugio* (pp.47-55). <https://www.researchgate.net/publication/332112720>
- Sparkes, A. C., y Devís, J. (2018). Investigación narrativa y sus formas de análisis: una visión desde la educación física y el deporte. *Expomotricidad*. <https://revistas.udea.edu.co/index.php/expomotricidad/article/view/335323>